

DE Verstellhinweise

Nur für Fachpersonal!

EN Adjustment instructions

Only for specialist personnel!

FR Notice de réglages

Uniquement pour le personnel spécialisé !

ES Instrucciones de regulación

¡Sólo para personal especializado!

ALPRO ALR 3... /160 3D

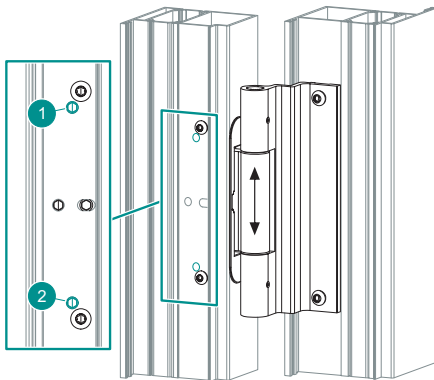
DE Bandsysteme für Aluminiumtüren

EN Hinge system for aluminium doors

FR Systèmes de paumelle pour portes en aluminium

ES Sistemas de bisagras para puertas de aluminio

3D-Verstellung / 3D adjustment / Réglage 3D / Ajuste 3D



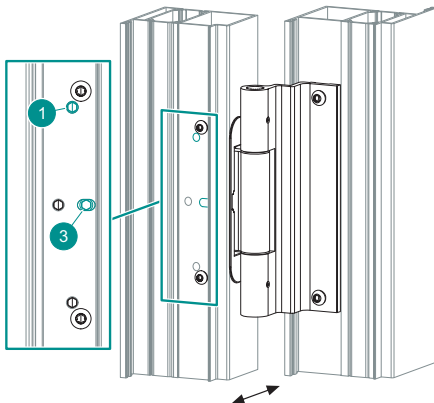
◇ Höhenverstellung / Height adjustment / Réglage vertical / Regulación de altura:

DE Bei allen Bändern ① zurückdrehen > mit ② den Türflügel in die passende Position bringen > ① fest anziehen (8 Nm).

EN For all hinges, turn ① in opposite direction > take the door leaf into the appropriate position with ② > tighten ① (8 Nm).

FR Pour toutes les paumelles ① tourner dans l'autre sens > avec ② placer la porte dans la position appropriée > ① bien serrer (8 Nm).

ES En todas las bisagras, gire ① en la dirección opuesta > ajuste la hoja de la puerta con ② hasta alcanzar la posición deseada > apriete ① (8 Nm).



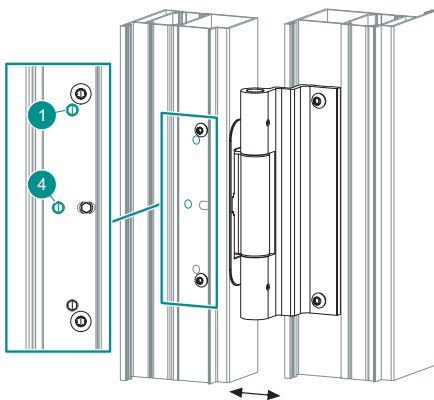
◁> Seitenverstellung / Side adjustment / Réglage latéral / Ajuste lateral:

DE ① leicht lösen > mit ③ den Türflügel in die passende Position bringen > ① fest anziehen (8 Nm).

EN Slightly loosen ① > take the door leaf into the appropriate position with ③ > tighten ① (8 Nm).

FR Desserrer ① légèrement > avec ③, placer l'ouvrant dans la position appropriée > ① bien serrer (8 Nm).

ES Afloje ① ligeramente > ajuste la hoja de la puerta con ③ hasta alcanzar la posición deseada > apriete ① (8 Nm).



□ Andruckverstellung / Depth adjustment / Réglage de la compression de joint / Ajuste de profundidad:

DE ① leicht lösen > mit ④ den Türflügel in den passenden Andruck bringen > ① fest anziehen (8 Nm).

EN Slightly loosen ① > bring the door leaf into the appropriate depth with ④ > tighten ① (8 Nm).

FR Desserrer ① légèrement > avec ④, placer l'ouvrant à la bonne compression > ① bien serrer (8 Nm).

ES Afloje ① ligeramente > ajuste la hoja de la puerta con ④ hasta alcanzar la profundidad deseada > apriete ① (8 Nm).